

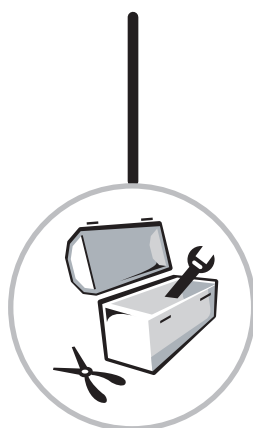
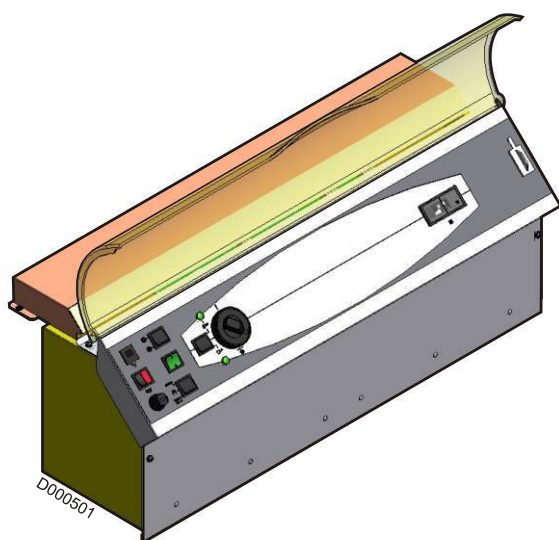
Панель управления КЗ

DTG 230 - Ед. поставки GJ6

DTG 330 - Ед. поставки GK2

РУССКИЙ

18/04/07



Техническая
инструкция



МГ 4



300011555-001-B

De Dietrich 

www.dedietrich.com

Содержание

1	Введение	3
1.1	Используемые символы	3
1.2	Общие сведения	3
1.3	Сертификаты	3
2	Правила техники безопасности и рекомендации	4
2.1	Правила техники безопасности	4
2.2	Рекомендации	4
3	Установка	5
3.1	Упаковка	5
3.2	Электрические подключения	5
3.2.1	Подключения газовой линии	5
3.2.2	Основные подключения	7
3.2.3	Подключение предохранительных контактов (CS)	9
3.3	Принципиальная схема	10
4	Панель управления	12
5	Изменение настроек	13
5.1	Регулировка упора термостатов	13
6	Техническое описание	14
6.1	Технические характеристики	14
6.2	Принцип действия	14
7	Запасные части	15

1 Введение

1.1 Используемые символы



Осторожно, опасность

Существует риск травмы пользователя или поломки оборудования. Уделить особое внимание технике безопасности для сохранности оборудования и отсутствия травм.



Особая информация

Информация должна быть принята во внимание для обеспечения удобства



Ссылка

Обратитесь к другой инструкции или к другим страницам данной инструкции

ГВС : Горячая санитарно-техническая вода

1.2 Общие сведения

Мы поздравляем Вас с выбором высококачественного продукта. Мы рекомендуем Вам прочитать следующие инструкции, чтобы обеспечить оптимальную работу Вашего оборудования. Мы убеждены, что оно полностью удовлетворит Вас и будет соответствовать Вашим ожиданиям.

- ▶ Правильная работа оборудования обуславливается точным соблюдением настоящей инструкции.
- ▶ Наша ответственность производителя не действует в случае неправильного использования оборудования, его неправильного или недостаточного технического обслуживания или же неправильной установки оборудования (что касается последнего, то Вы должны проследить, чтобы установка была выполнена квалифицированными специалистами).
- ▶ Исходя из интересов клиентов, компания De Dietrich Thermique SAS постоянно работает над улучшением своих продуктов. Все спецификации, указанные в данном документе, могут быть изменены без предварительного уведомления.

1.3 Сертификаты

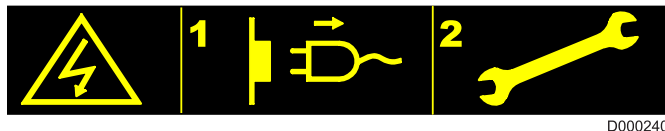
Декларация соответствия / Маркировка

Данное оборудование соответствует следующим европейским нормам и стандартам :

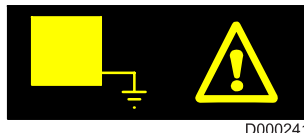
- 73/23/CEE – Директива о низком напряжении
Затрагиваемая норма : EN 60.335.1
- 89/336/CEE – Директива об электромагнитной совместимости
Общие нормы : EN1000-6-3 ; EN 61000-6-1

2 Правила техники безопасности и рекомендации

2.1 Правила техники безопасности







Отключить питание перед операцией.



Это оборудование должно быть заземлено.

2.2 Рекомендации

-  Правильная работа оборудования обуславливается точным соблюдением настоящей инструкции.
-  Любые операции на оборудовании и отопительной установке должны производиться квалифицированным специалистом.
-  Наша ответственность производителя не действует в случае неправильного использования оборудования, его неправильного или недостаточного технического обслуживания или же неправильной установки оборудования (что касается последнего, то Вы должны проследить, чтобы установка была выполнена квалифицированными специалистами).
-  Соблюдать полярность, указанную на клеммах: фаза (L), нейтраль (N) и земля \perp .

3 Установка

3.1 Упаковка

Базовый комплект поставки панели управления К3 включает :

- 1 Панель управления К3
- 1 датчик для измерения температуры воды в котле

Возможное дополнительное оборудование :

- Плата реле + датчиков для 1-го контура смесительного клапана (Ед. поставки AD220)
- Плата + датчик для 1 смесительного клапана (Ед. поставки FM48)
- Диалоговый модуль CDI 2 (Ед. поставки FM51)
- Беспроводное дистанционное управление (Ед. поставки FM161)
- Дополнительный модуль Беспроводное дистанционное управление CDR 2 (Ед. поставки FM162)
- Упрощенное дистанционное управление с датчиком комнатной температуры (Ед. поставки FM52)
- Датчик температуры дымовых газов (Ед. поставки FM47)

3.2 Электрические подключения

! Электрические подключения должны быть выполнены квалифицированным специалистом при отключенном электропитании.

! В связи с тем, что кабельная разводка была тщательным образом проверена на заводе-изготовителе, внутренние соединения панели управления ни в коем случае не должны изменяться.

Выполнить электрические подключения котла, соблюдая обозначения на электрических схемах, поставляемых с данным оборудованием, а также указания, приведенные в настоящей инструкции.

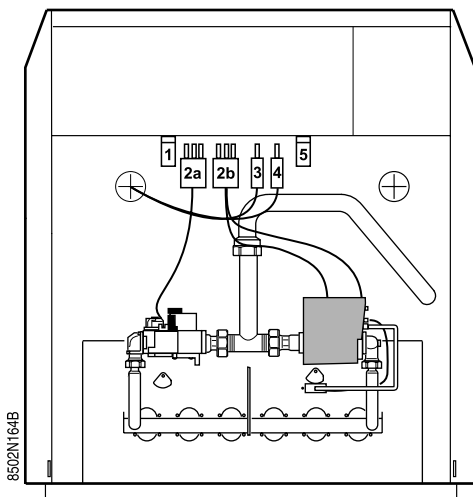
Цепь электрического питания оборудования должна содержать однополюсный выключатель с зазором между контактами в открытом положении более 3 мм.

Заземление должно соответствовать действующим нормам и правилам.

3.2.1 Подключения газовой линии

■ DTG 230

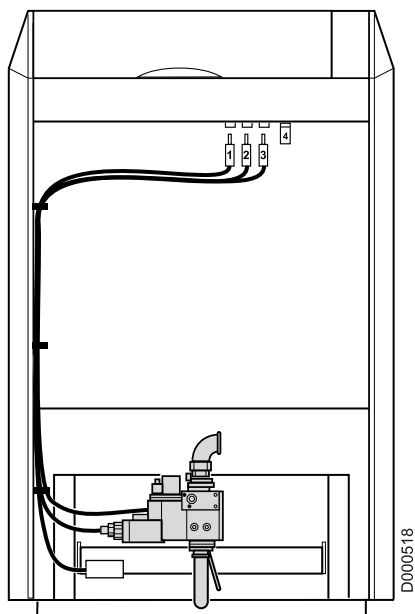
Проверить правильную установку разъемов под панелью управления.



1. Перемычка, установленная на заводе
Подсоединение для реле давления газа (Дополнительное оборудование - Ед. поставки GC191)
2. a : Газовый клапан - 2 ступень
b : Программный блок + Газовый клапан - 1 ступень
3. Датчик тяги
6-9 секционные котлы : поставляется
10-14 секционные котлы : Дополнительное оборудование (Перемычка, установленная на заводе) - Ед. поставки GC22
4. DTG 230 Eco.NOx : Отсечная заслонка
DTG 230 S : Не используется (Перемычка, установленная на заводе)
5. Перемычка, установленная на заводе
- Подсоединение для блока циклического контроля герметичности (Дополнительное оборудование - Ед. поставки CY41)
или
- Подсоединение для защитного клапана (Дополнительное оборудование - Ед. поставки GC191)

■ DTG 330

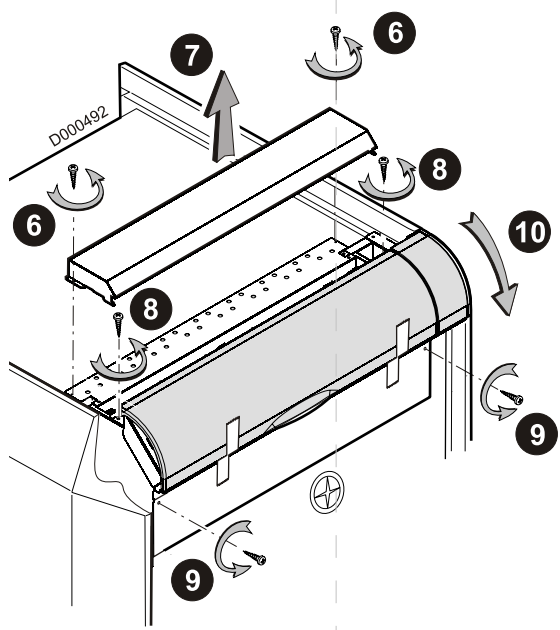
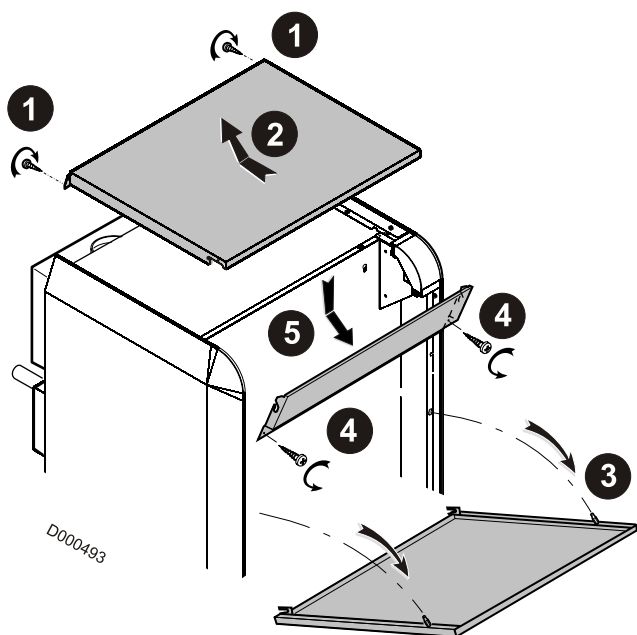
Проверить правильную установку разъемов под панелью управления.



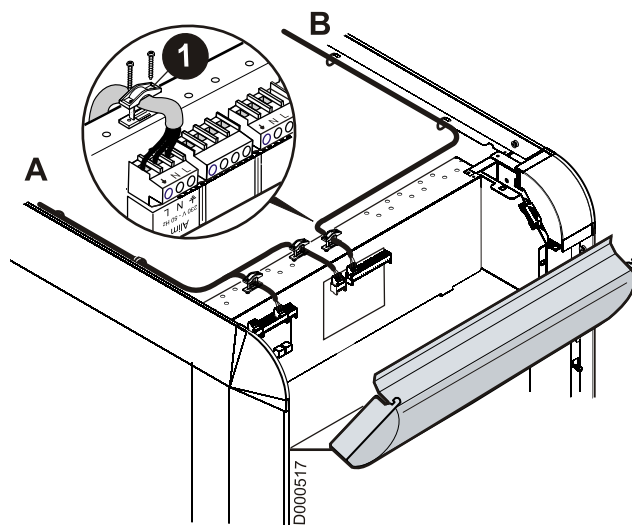
1. Цепь запального устройства
2. Подсоединение для реле давления газа
3. Цепь газовых клапанов
4. Переключатель, установленная на заводе
Подсоединение для блока циклического контроля герметичности
(Дополнительное оборудование - Ед. поставки DP92)

3.2.2 Основные подключения

Открыть панель управления котла



Доступ к клеммной колодке



А. Низковольтные датчики

В. 230 В

Все подключения осуществляются на клеммную колодку, расположенную внутри панели управления котла.

Прокладка кабелей

! Необходимо отделить низковольтные кабели датчиков от кабелей, проводящих 230 В, для предотвращения проблем с электромагнитными наводками.

Внутри котла :

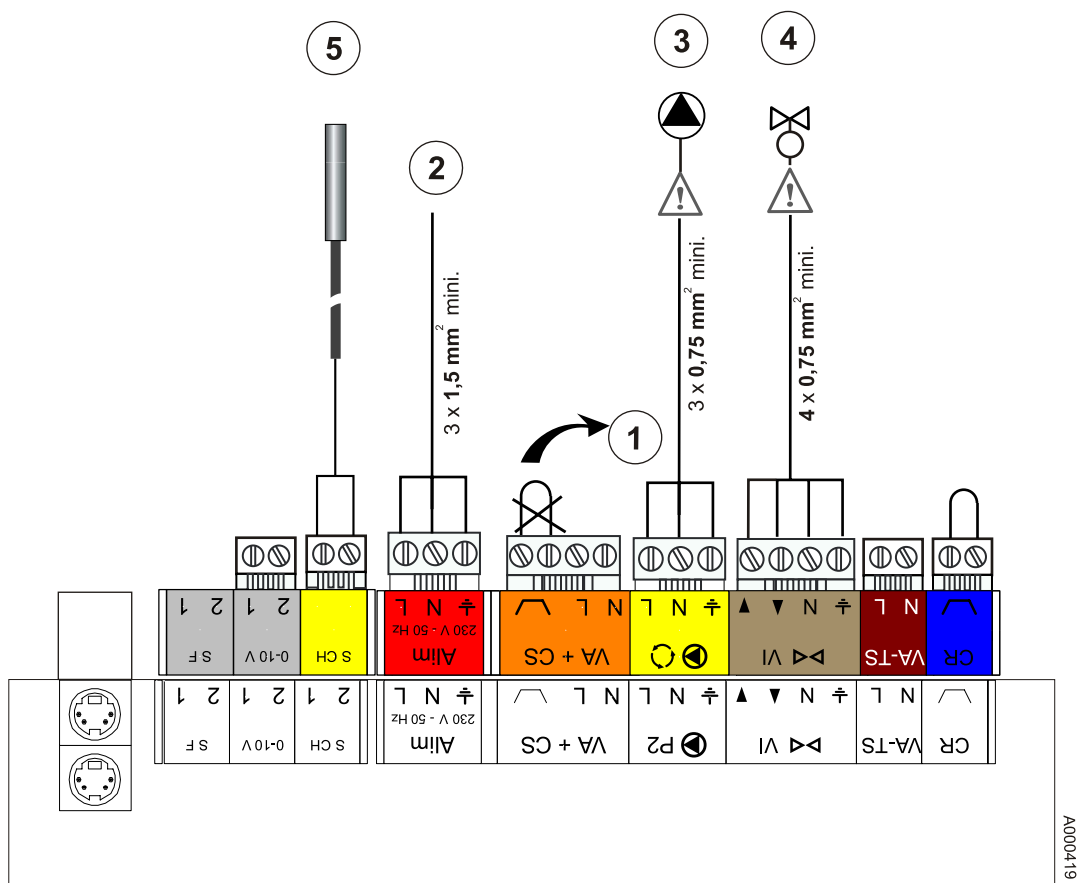
- 1 Ввести кабели для подключения через вырезы в задних верхних панелях. Кабели должны прокладываться по всей длине боковых панелей, они фиксируются при помощи предварительно установленных крепежных хомутов (Только DTG 330 : Дополнительные крепежные хомуты предусмотрены в верхней части передней опоры). Зажать кабели на опоре для плат при помощи кабельных зажимов, которые поставляются в пакете с принадлежностями.

Вне котла :

- использовать 2 кабельных канала или кабелепровода, расположенных на расстоянии, как минимум, 10 см один от другого.

! Максимальная доступная мощность на выходе 450 Вт (с $\cos \varphi = 0,7$) и пусковой ток должен быть менее 16 А. Если нагрузка превышает одно из этих значений, то ее необходимо подключить через контактор (установленный не в панели управления).

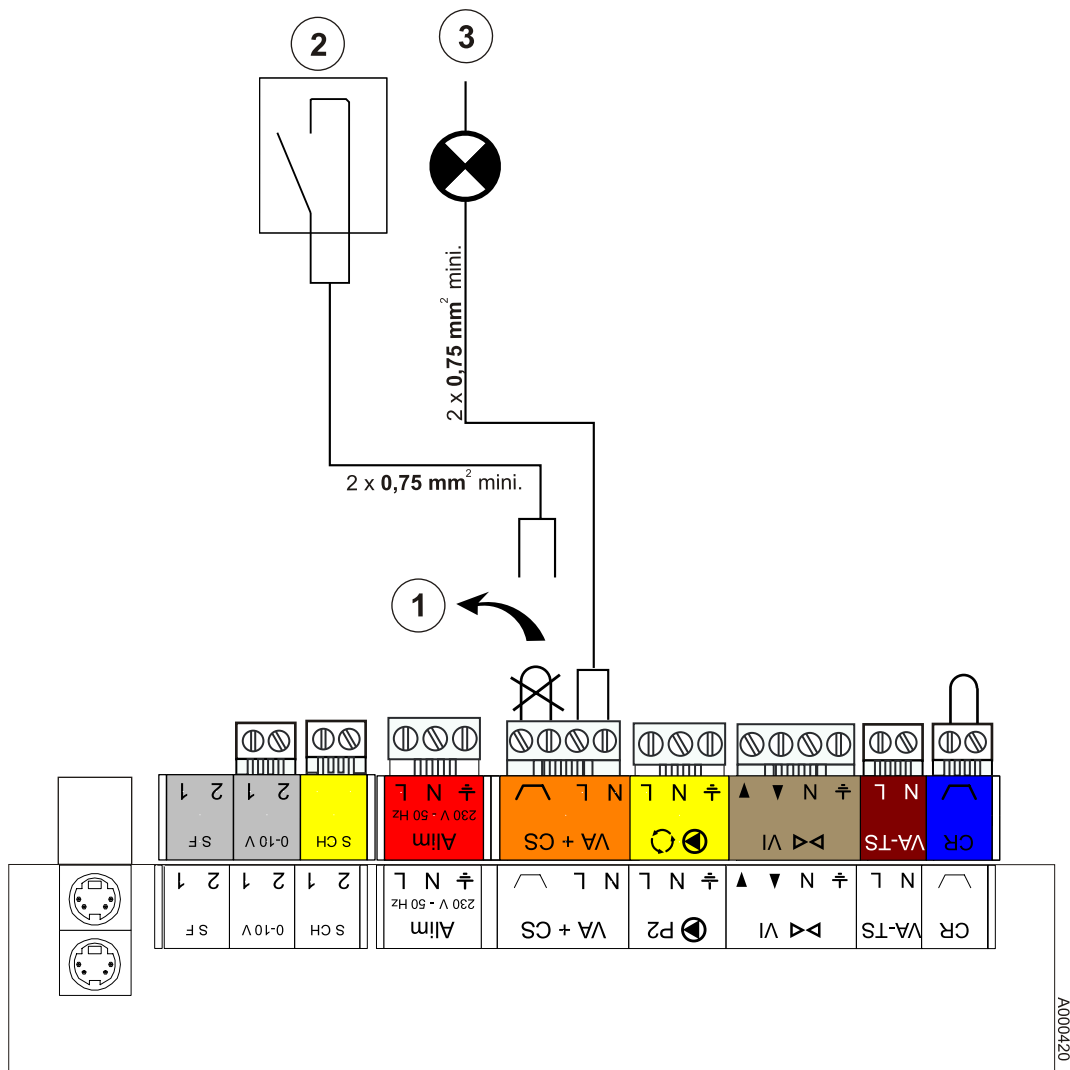
! Несоблюдение этого правила может спровоцировать наводки и привести к нарушению работы системы регулирования и даже к повреждению электронных плат.



- ① Удаляемая перемычка
- ② Электрическое питание 230 В
- ③ Циркуляционный насос
- ④ Отсечный клапан
- ⑤ Датчик котла

Контакт реле протока подключается на зажимы (CS) разъема VA+CS.

3.2.3 Подключение предохранительных контактов (CS)



- ① Удаляемая перемычка
- ② Предохранительный контакт
- ③ Индикатор неисправности
Этот индикатор горит, когда программный блок находится в блокировке (сбой)

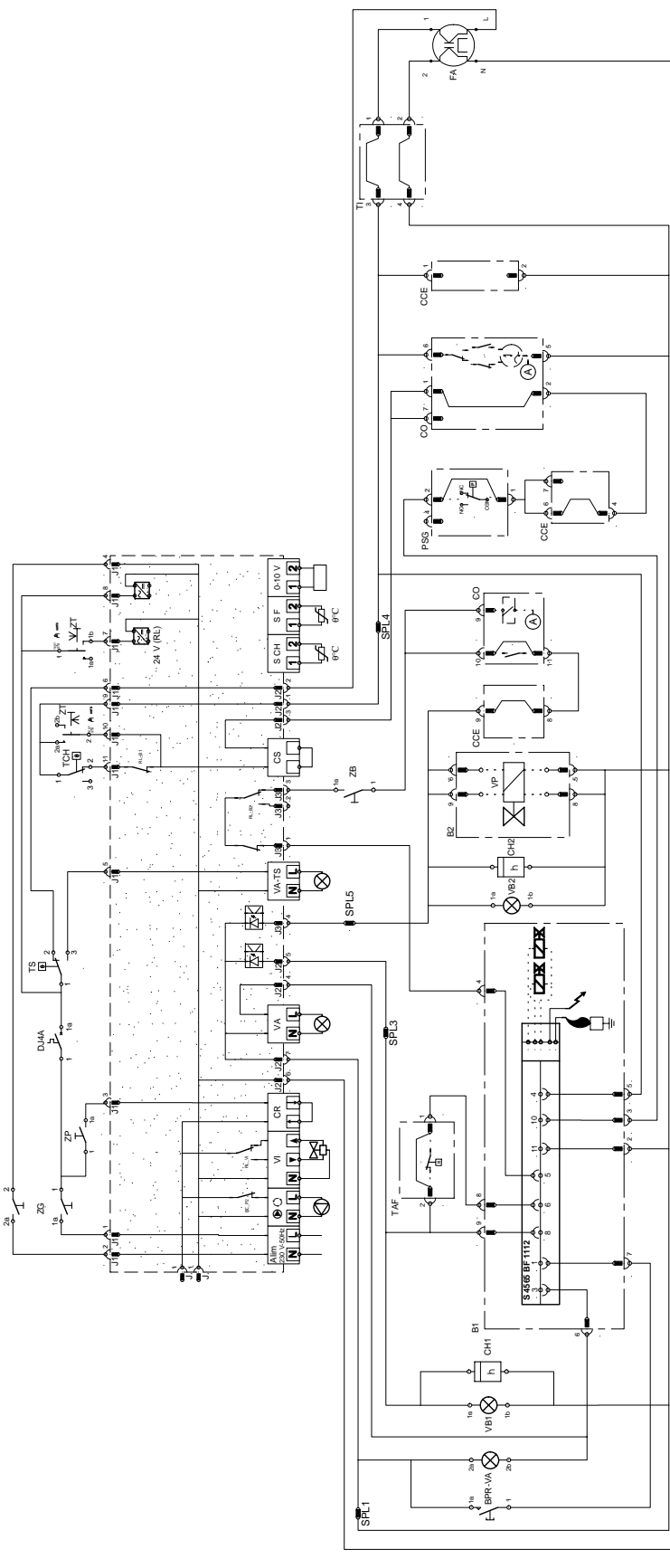
Если используется только один контур, то подключить термостат комнатной температуры на контур А и не устанавливать никакую перемычку на этот разъем.

• Подключение предохранительных контактов (CS)

После удаления перемычки с разъема (CS), на его зажимы можно подключить : внешнее устройство безопасности (реле падения давления воды, противопожарный датчик, ...

DTG 230

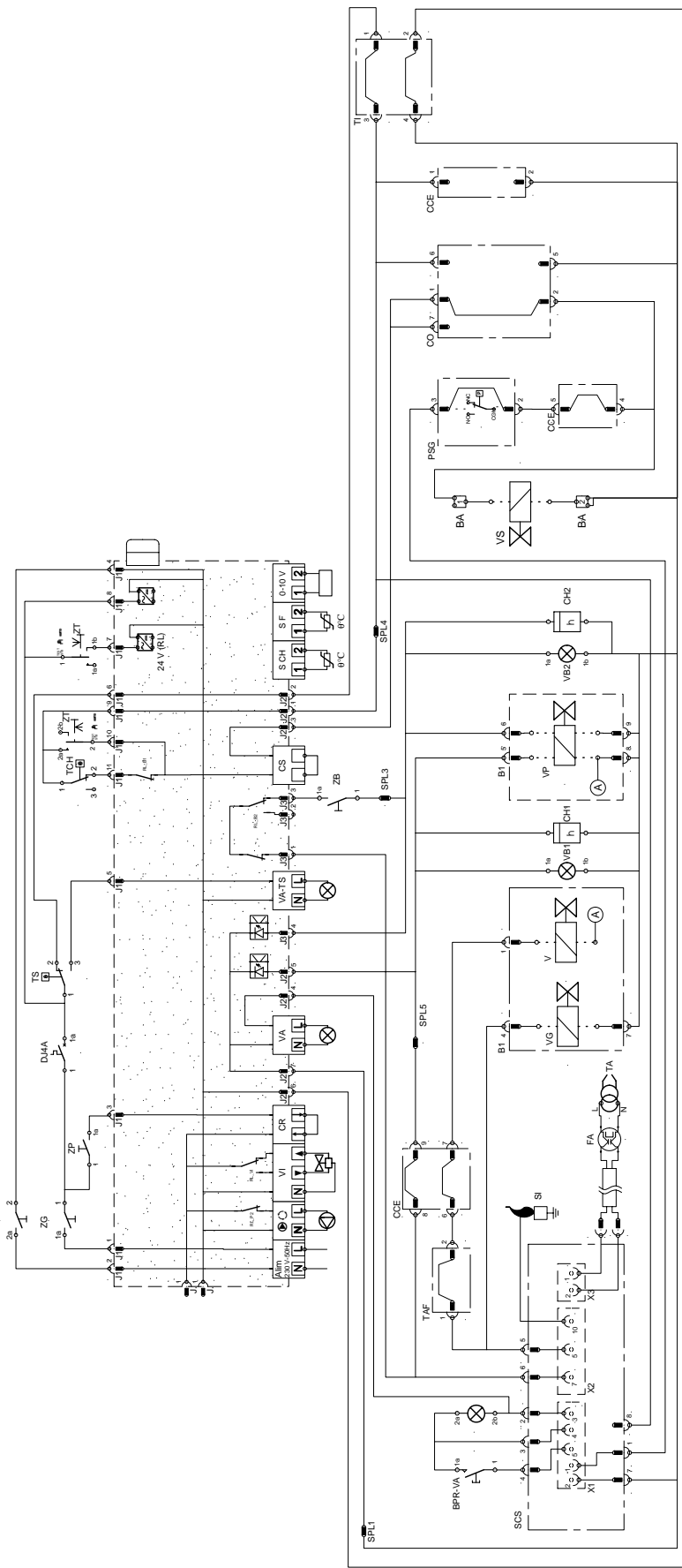
Schéma de principe - Stromlaufplan - Principe diagram - DTG 230 K3



0-10 V	ENTREE	ENTRITT	S CH	SONDE CHAUDIERE	KESSELVUEHLER	0-10 V	INLET	SHUNT PUMP	INGANGSAN	S CH	BOLERSSENSOR	KETEL VOELERS
B1, B2	POMPE DE RECYCLAGE CHAUDIERE	KESSELKREISPUMPE	TAF	THERMOSTAT ANTIREFOULEUR	ABGASUEBERWACHUNGSTHERMOSTAT	B1, B2	BURNER 1, 2 TRAP	BURNER 1, 2 TRAP	BRANDER 1, 2 TRAP	TAF	SMOKE SENSOR	ROOKGASSEN VOELER
BPR-VA	BOUTON REARMEMENT ET VOYANT	ALARME BRULEUR	TCH	THERMOSTAT DE CHAUDIERE	ABGASUEBERWACHUNGSTHERMOSTAT	BPR-VA	BURNER RESET BUTTON AND ALARM INDICATOR	BURNER RESET BUTTON AND ALARM INDICATOR	DRUKKNOP HERBEWAPENING ALARM LAMPJE	TCH	BOILER THERMOSTAT	ANTITERUGSLAG THERMOSTAAT
CCE	ALARME BRULEUR	DRUCKDICHTHEITSKONTROLLER	TS	TRANSFORMATEUR D'ISOLEMENT	TREINTRAFO	CCE	LEAK PROOFING SYSTEM	LEAK PROOFING SYSTEM	URENTELLER 1,2 TRAP	TI	ISOLATING TRANSFORMER	SCHEIDINGSTRAFO
CH 1,2	COMPTEUR HORAIRE 1,2 ALLURE	BETRIEBSSTUNDENZAehler, 2 STUFE	TS	THERMOSTAT DE SECURITE	SICHERHEITSTEMPERATURGRENZER	CH 1,2	HOUR RUN METER 1,2 STAGE	HOUR RUN METER 1,2 STAGE	AFSLUITKLEP	VA	SAFETY THERMOSTAT	VELIG HEDS THERMOSTAAT
CO	CLAPET OBTURATEUR	ABGASKLAPPE	VA	VOYANT ALARME	ALARMELEUCHE	CO	FLUE DAMPER	FLUE DAMPER	VELIGHEIDSCONTACT	VA-TS	ALARM INDICATOR	ALARM LAMPJE
CR	CONTACT DE RELAYAGE	ABLOESUNGSCONTACT	VA-TS	VOYANT ALARME THERMOSTAT DE SECURITE	ALARMELEUCHE	CR	RELIEVE CONTACT	RELIEVE CONTACT	VELIGHEIDSCONTACT	VA-TS	SAFETY THERMOSTAT ALARM INDICATOR	VELIG HEDS THERMOSTAAT ALARM LAMPJE
CS	CONTACT DE SECURITE	SICHERHEITSCONTACT	VB1, B2	VOYANT MARCHÉ 1, 2 ALLURE	BETRIEBSLEUCHE 1, 2 STUFE	CS	SAFETY CONTACT	SAFETY CONTACT	VELIGHEIDSCONTACT	VB1, B2	UNOFF-INDICATOR 1,2 STAGE	LAMPJE WERKING 1, 2TRAP
DJAA	DISJONCTEUR	LEISTUNGSSCHALTER	VI	VANNE D'ISOLEMENT	ABSPERRVENTIL	DJAA	CIRCUIT BREAKER	CIRCUIT BREAKER	THERMISCHE BEVELIGING	VI	GATE VALVE	AFZONDERINGSKLEP
FA	FILTRE ANTI-PARASITE	FUNKLEISTUNGSSCHALTER	VP	VANNE PRINCIPALE	HAUPTGASVENTIL	FA	EMI SUPPRESSOR	EMI SUPPRESSOR	ONSTORINGS-FILTER	VP	MAIN GAS VALVE	HOOFDGAASKLEP
J	CONNECTEUR CIRCUIT IMPRIME	LEITERPLATTE STECKER	ZB	INTERRUPTEUR BRULEUR	BRANDER-SCHALTER	J	PRINTED CIRCUIT BOARD PLUG	PRINTED CIRCUIT BOARD PLUG	GAASLUITKLEEM	ZB	BURNER SWITCH	BRANDER SCHAKELAAR
PSG	PRESSOSTAT GAZ	GASDRUCKWAECHE	ZG	INTERRUPTEUR BRULEUR GENERAL	HAUPTGASVENTIL	PSG	GAS PRESSOSTAT	GAS PRESSOSTAT	GAASLUITKLEEM	ZG	MAIN SWITCH	ALGEMEINE SCHAKELAAR
RL B1, B2	RELAIS DE COMMANDE BRULEUR 1, 2	BRENNER STEUERRELAIS 1, 2 STUFE	ZP	INTERRUPTEUR BRULEUR GENERAL	HAUPTGASVENTIL	RL B1, B2	BURNER 1, 2 STAGE CONTROL RELAY	BURNER 1, 2 STAGE CONTROL RELAY	BRANDER RELAIS 1, 2 TRAP	ZP	PUMP SWITCH	POMP SCHAKELAAR
RL P2	RELAIS DE COMMANDE POMPE	PUMPENSTEUERRELAIS	ZT	INTERRUPTEUR TEST	TESTSCHALTER	RL P2	PUMP CONTROL RELAY	PUMP CONTROL RELAY	POMP RELAIS	ZT	TEST SWITCH	TEST SCHAKELAAR
RL V1	RELAIS DE COMMANDE VANNE D'ISOLEMENT	ABSPERRVENTIL STEUERRELAIS				RL V1	GATE VALVE RELAY	GATE VALVE RELAY	AFSLUITKRAAN RELAIS			

PLAN N°300012067-001-B

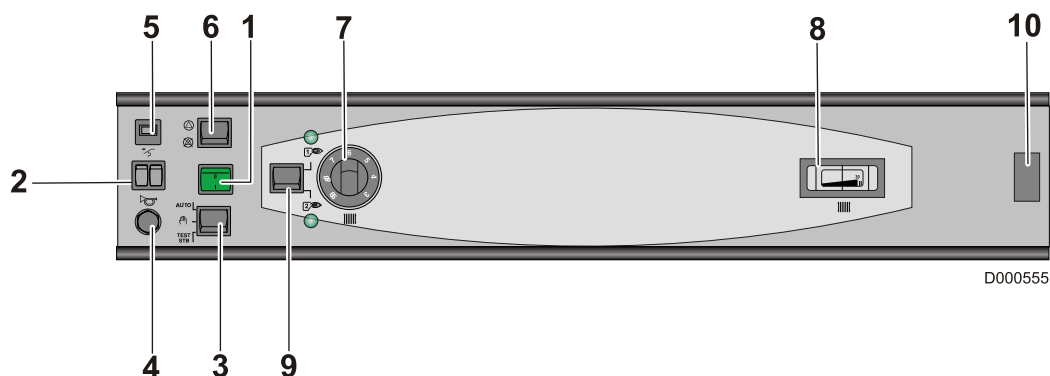
Schéma de principe - Stromlaufplan - Principle diagram - Principeschema DTG 330 K3



0-10V	ENTRÉE	ENTRITT	0-10V	INGANGSAN	RECYCLAGE POMP
BA	POMPE DE RECYLEGE CHAUDIERE	KESSLERESIMPE	BA	SHUNT PUMP	ANSLUITINGSLEMMEN
VA	BARRETTÉ A VAVENANT ET VOYANT ALARME BRULEUR	ABSLUSSLEISTE	VA	CONNECTING BOARD	ANSLUITINGSELEMENT
CCE	CONTROLER CYCLIQUE DE TACHETE	DRUCKDRUCKRECHNER	CCE	LEAK PROOFING SYSTEM	CYCLISCH DRUCKSCHWELLENKONTROLEUR
CO1, 2	CLAVIER OR D'ALARME	ABSPERRELEISTEN	CO1, 2	FLUE DAMPER	AFSLUITER
CR	CONTACT DE SECURITE	SCHWELLENCONTACT	CR	SAFETY CONTACT	VEILIGHEIDSCONTACT
DHA	DISJONCTEUR A SENSIBILITE	LEISTUNGSCHWELTER	DHA	CIRCUIT BREAKER	THEMISCHSE BEWELONG
J	CONNECTEUR CIRCUIT IMPRIME	LEITERKATTE STECKER	J	PRINTED CIRCUIT BOARD PLUG	ANSLUITINGLEM
BSR	RELAIS DE COMMANDE DE BRULEUR 2e ALLURE	BRENNER STEUERRELAIS 2 STUFE	BSR	BURNER STAGE CONTROL RELAY	BRANDER RELAIS 2de TRAP
R1, 2	RELAIS DE COMMANDE (VANNE D'ISOLEMENT)	ASPERVENTEL STEURRELAIS	R1, 2	VALVE RELAY	AFSLUITKROMAN RELAIS
SCH	SOUSSE DE PUISSANCE	SPESCHERLEISTELER	SCH	SCH	PSCHAKKASSEN WELSER
SCS	COFFRET DE SECURITE	GASFEHLERUNSAUTOMAT	SCS	SAFETY CONTROL BOX	VEILIGHEIDSKOFFERTIE
TA	TRANSFORMATEUR D'ALLUMAGE	ZUENDTRAGO	TA	IGNITION TRANSFORMER	ONTS TERWAKLEP
TCH	THERMOSTAT DE CHAUDIERE	KESSEL TEMPERAATURE OELER	TCH	BOILER THERMOSTAT	KETEL THERMOSTAT
TS	THERMOSTAT DE SECURITE	SICHERHEITSTEMPERATURBEWELONZER	TS	SAFETY THERMOSTAT	VEILIGHEIDSTHERMOSTAAT
VA	VANNE D'ALLUMAGE	ZUENDBANDENTEL	VA	IGNITION VALVE	ONTS TERWAKLEP
VA1, 2	VOYANT ALARME THERMOSTAT DE SECURITE	SICHERHEITSTEMPERATURBEWELONZER ALARMELEUCHTE	VA1, 2	SAFETY THERMOSTAT ALARM INDICATOR	VEILIGHEIDSTHERMOSTAAT ALARMLAMP
VB	VOYANT ALARME THERMOSTAT 2ème ALLURE	BETRIEBSLEUCHTE 2 STUFE	VB	ON/OFF INDICATOR 2nd STAGE	LANDRE WERKING 2de TRAP
VG	VANNE D'ISOLEMENT	ASPERVENTEL	VG	OFF VALVE	AZ ONDERENKOPPEL
VP	VANNE DE SECURITE	MANOVALVANT	VP	SAFETY VALVE	VEILIGHEIDSKLEP
X1, X2, X3	CONNECTEUR PONTS	BRIDGECONNECTOR	X1, X2, X3	STECKER BRUJ	ANSLUITINGSELEMENT
ZB	INTERRUPTEUR GENERAL	HAUPTSCHWELTER	ZB	ALGEMEIN SCHWELTLAAR	VEILIGHEIDSKLEP
ZG	INTERRUPTEUR GENERAL	HAUPTSCHWELTER	ZG	ALGEMEIN SCHWELTLAAR	VEILIGHEIDSKLEP
ZT	INTERRUPTEUR TEST	TESTSCHWELTER	ZT	TEST SWITCH	TEST SCHWELTLAAR

PLAN N° 300011943-001-B

4 Панель управления



- 1. Главный переключатель Вкл (1) / Выкл (0)**
- 2. Световой индикатор неисправности горелки + Кнопка ручного сброса блокировки**

Этот индикатор горит, когда программный блок находится в блокировке (сбой).
- 3. Переключатель AUTO/🔥/TEST-STB**

Положение **AUTO**: Это положение обеспечивает автоматический режим работы установки согласно командам системы регулирования DIEMATIC-m 3.

Положение **🔥**: Котел не учитывает больше команды системы регулирования DIEMATIC-m 3. Котел управляется термостатом (термостатами) котла.

Положение **TEST-STB**: Временная работа для тестирования защитного термостата
- 4. Защитный термостат с кнопкой ручного сброса блокировки**

Заводская настройка - 110° C
- 5. Предохранитель с временной задержкой (4 A)**

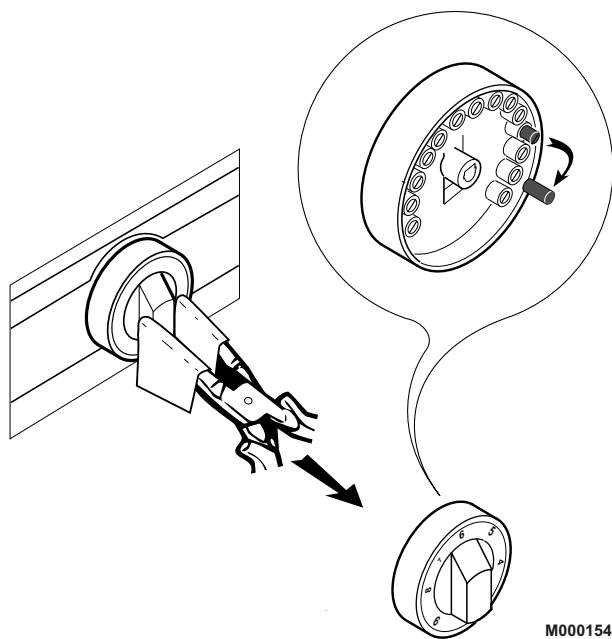
выключение с выдержкой времени и с ручным возвратом в рабочее положение
- 6. Переключатель отключения насосов**
- 7. Термостат котла (от 30 до 90 °C)**

Встроенный упор в комплекте заводской поставки ограничивает максимальную температуру значением 75 °C. Этот упор, при необходимости, может быть переставлен.

 Смотри "Регулировка упора термостатов"
- 8. Термометр котла**
- 9. Переключатель выбора числа ступеней горелки (2-ступенчатые котлы)**
- 10. Разъем USB**

5 Изменение настроек

5.1 Регулировка упора термостатов



Встроенный упор в комплекте заводской поставки ограничивает максимальную температуру значением 75 °С.

Для перемещения этого упора :

- ▶ Снять ручку термостата, с осторожностью потянув ее на себя (использовать пассатижи и тряпку).
- ▶ Вынуть упор при помощи пассатиж.
- ▶ Установить упор в отверстие, соответствующее максимальной желаемой температуре (максимум 90°С).

6 Техническое описание

6.1 Технические характеристики

Электрическое питание : 230V (-10%, +10%) - 50 HZ

Панель управления К3 устанавливается на следующие котлы DTG 230, DTG 330.

Панель управления К3 устанавливается только вместе с котлом, оборудованном панелью управления DIEMATIC-m3, в рамках каскадной установки.

Регулирование и управление ГВС обеспечивается панелью управления DIEMATIC-m3 ведущего котла.

6.2 Принцип действия

Панель управления К3 содержит :

- 1 Термостат котла
- 1 Термометр
- 1 Защитный термостат


Термостат котла позволяет регулировать рабочую температуру котловой воды.

Защитный термостат с кнопкой ручного сброса блокировки обеспечивает безопасность работы котла.

В случае ненормального повышения температуры котловой воды (110° C) защитный термостат размыкает электрическую цепь питания горелки. Обязательно оповестите Вашу монтажную организацию.

Для котлов, управляемых панелью управления DIEMATIC-m3, температура котла модулируется путем воздействия системы регулирования на горелку в зависимости от наружной температуры. Таким образом, термостат котла должен быть установлен на максимум. Безопасность работы обеспечивается защитным термостатом с кнопкой ручного сброса блокировки.

В случае каскадной установки с ведущим котлом, оборудованном панелью управления DIEMATIC-m3.

 Смотри Инструкция для панели управления DIEMATIC-m3.

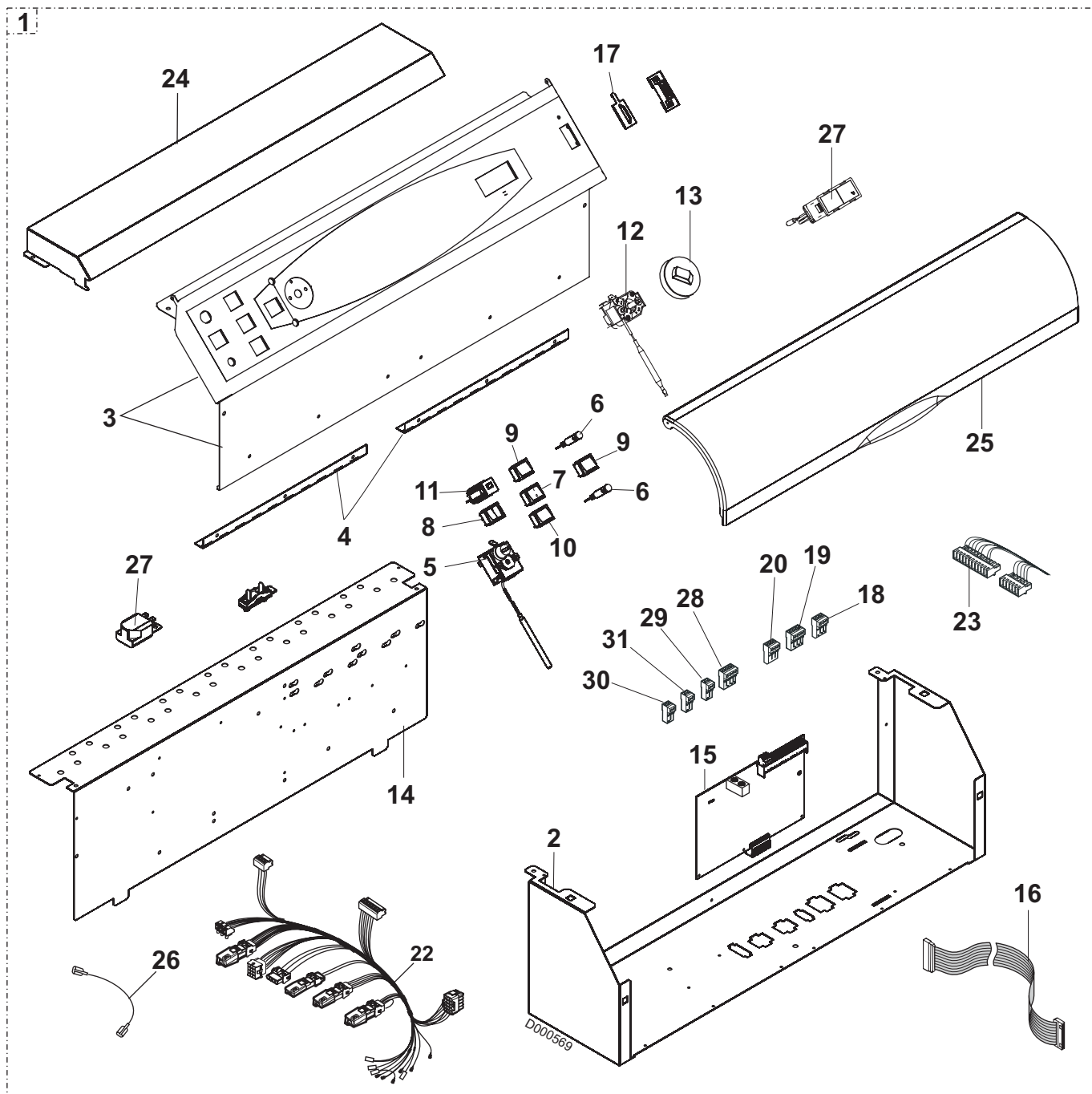
7 Запасные части

18/04/07 - 300011555-002-B



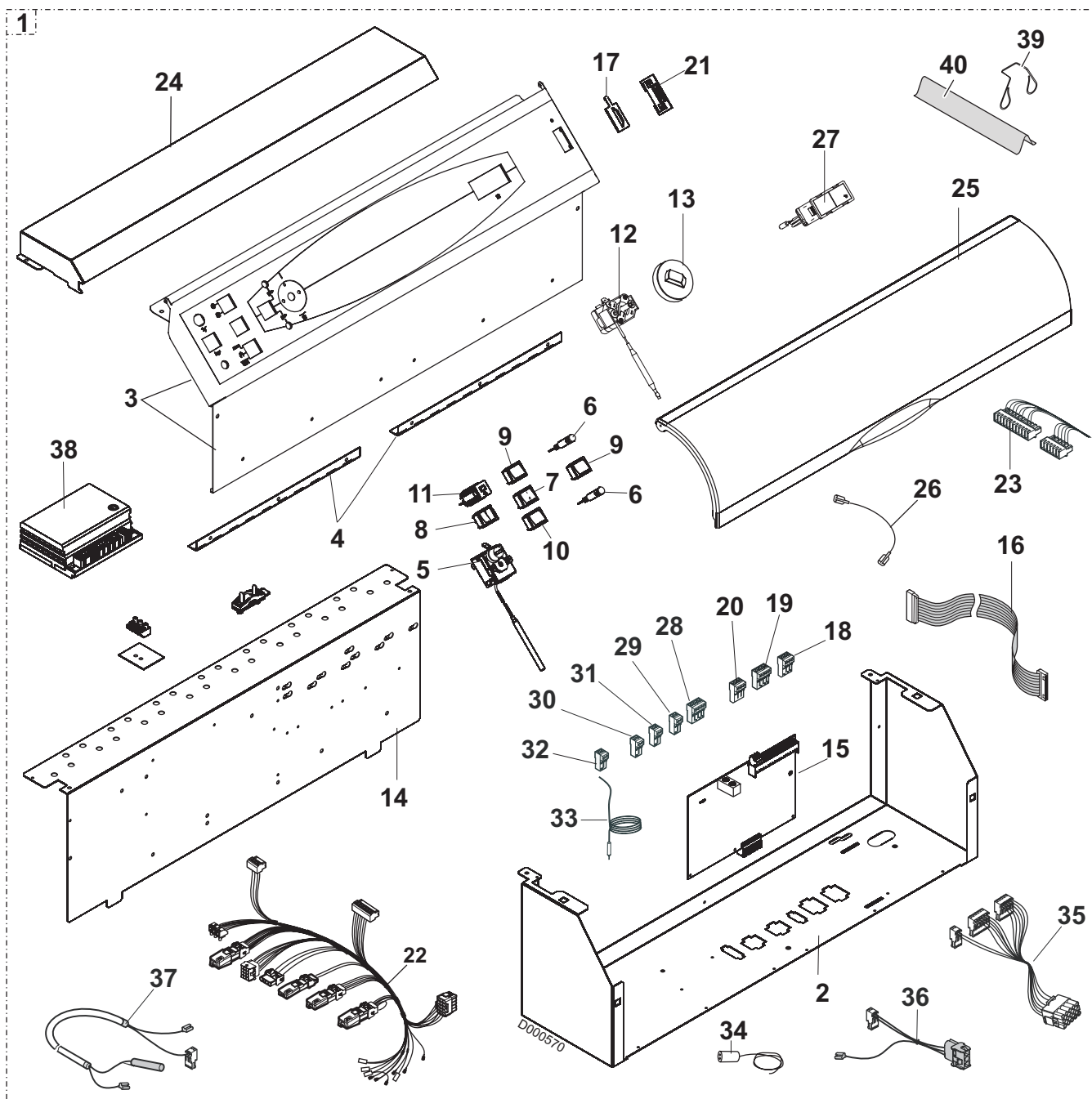
Для заказа запасной части указать номер артикула, расположенный напротив желаемой позиции.

Панель управления K3 - DTG 230



Поз.	Код	Обозначение
1	100007594	Панель управления в сборе K3 DTG 230
2	200008395	Опора панели в сборе DTG 230
3	200008746	Опора лицевой части + Пленка передней части
4	8502-5560	Набор для шарнира
5	8500-0032	Защитный термостат 110 °С
6	9521-6281	Зеленый круглый индикатор
7	9532-5027	Двухпозиционный переключатель зеленого цвета Вкл/Выкл
8	9532-5102	Кнопка ручного сброса блокировки
9	8500-0035	Двухпозиционный переключатель
10	8500-0034	Переключатель Test STB
11	9534-0288	Предохранитель с временной задержкой (4 А)
12	9536-5574	Регулировочный термостат от 30 до 90 °С
13	8555-5501	Ручка регулировки + Упор
14	200008743	Опора для плат
15	200005008	Плата ЦП
16	200005129	Плоский шлейф
17	200004325	Угловой кронштейн для поддержания
18	300009075	3-контактный разъем электропитания
19	200006051	4-контактный разъем предохранительного контакта и индикатора неисправности
20	300009074	3-контактный разъем насоса контура А
21	300007161	Подключение KAP PC KORT
22	200008760	Проводка горелки
23	200005025	Кабельный жгут
24	200008264	Защитная крышка
25	8387-8671	Крышка
26	8801-4936	Заземляющий провод
27	9536-5157	Плоский термометр, большая модель
28	300009079	4-контактный разъем трехходового смесителя
29	300008955	2-контактный установленный разъем VA-TS
30	300009071	2-контактный разъем 0-10V
31	200006052	2-контактный установленный разъем CR

Панель управления КЗ - DTG 330



Поз.	Код	Обозначение
1	100007410	Панель управления в сборе K3 DTG 330
2	200008745	Опора панели в сборе DTG 330
3	200008746	Опора лицевой части + Пленка передней части
4	8502-5560	Набор для шарнира
5	8500-0032	Защитный термостат 110 °С
6	9521-6281	Зеленый круглый индикатор
7	9532-5027	Двухпозиционный переключатель зеленого цвета Вкл/Выкл
8	9532-5102	Кнопка ручного сброса блокировки
9	8500-0035	Двухпозиционный переключатель
10	8500-0034	Переключатель Test STB
11	9534-0286	Предохранитель с временной задержкой (10 А)
12	9536-5574	Регулировочный термостат от 30 до 90 °С
13	8555-5501	Ручка регулировки + Упор
14	200008743	Опора для плат
15	200005008	Плата ЦП
16	200005129	Плоский шлейф
17	200004325	Угловой кронштейн для поддержания
18	300009075	3-контактный разъем электропитания
19	200006051	4-контактный разъем предохранительного контакта и индикатора неисправности
20	300009074	3-контактный разъем насоса контура А
21	300007161	Подключение KAP PC KORT
22	200008095	Проводка горелки
23	200005025	Кабельный жгут
24	200008264	Защитная крышка
25	8387-8671	Крышка
26	8801-4936	Заземляющий провод
27	9536-5157	Плоский термометр, большая модель
28	300009079	4-контактный разъем трехходового смесителя
29	200008955	2-контактный установленный разъем VA-TS
30	300009071	2-контактный разъем 0-10V
31	200006052	2-контактный установленный разъем CR
32	300008953	2-контактный разъем RAST S CH
33	9536-2447	Датчик KVT 60 дл. 2 м
34	8801-4956	Кабель RX 12
35	8358-4904	Кабельный жгут электропитания DUNGS73
36	8358-4912	контур IT-AMP
37	8358-4905	Кабель датчика ионизации
38	9536-1801	Программный блок RV 0054100000
39	9758-1286	Пружина для удерживания
40	9536-5613	Разделитель погружной гильзы

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S.



www.dedietrich.com

Direction des Ventes France
57, rue de la Gare
F- 67580 MERTZWILLER
☎ +33 (0)3 88 80 27 00
✉ +33 (0)3 88 80 27 99

DE DIETRICH HEIZTECHNIK



www.dedietrich.com

Am Concorde Park 1 - B 4 / 28
A-2320 SCHWECHAT / WIEN
☎ +43 (0)1 / 706 40 60-0
✉ +43 (0)1 / 706 40 60-99
office@dedietrich.at

DE DIETRICH HEIZTECHNIK



www.dedietrich.com

Rheiner Strasse 151
D- 48282 EMSDETTEN
☎ +49 (0)25 72 / 23-5
✉ +49 (0)25 72 / 23-102
info@dedietrich.de

NEUBERG S.A.



www.dedietrich.com

39 rue Jacques Stas
L- 2010 LUXEMBOURG
☎ +352 (0)2 401 401

VAN MARCKE



www.vanmarcke.be

Weggevoerdenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK
☎ +32 (0)56/23 75 11

DE DIETRICH



www.dedietrich.com

8 Gilyarovskogo Str. 7
R- 129090 MOSCOW
☎ +7 495.974.16.03
✉ +7 495.974.66.08
dedietrich@nnt.ru

VESCAL S.A.



www.chauffer.ch / www.heizen.ch

Z.I de la Veyre, St-Légier
1800 VEVEY 1
☎ +41 (0)21 943 02 22
✉ +41 (0)21 943 02 33

DE DIETRICH



www.dedietrich.com

Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C-100020 BEIJING
☎ +86 (0)106.581.4017
+86 (0)106.581.4018
+86 (0)106.581.7056
✉ +86 (0)106.581.4019
contactBJ@dedietrich.com.cn



De Dietrich

DE DIETRICH THERMIQUE
57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30
www.dedietrich.com